

- Heilsteine
- Mineralien
- Edelsteinschmuck

Rosenweg 5
25355 Barmstedt
Tel.: 0 41 23 / 929 740

Di. 10-12 + 14-18 Uhr
Do. 14-18 Uhr
sowie nach Vereinbarung

www.heilstein-galerie.de

Holsteiner am Wochenende

www.holsteiner-allgemeine.de

20 Jahre
Geburtstagsangebote
vom 9.11. bis 29.11.2009

SEIKO
PREMIUM-GLÄSER
2 Brillengläser zum Preis von einem!

20% auf alle
Sonnenbrillen &
Brillenfassungen

BRILLENMACHER
LARS JENSEN
Berliner Str. 3 · 25335 Elmshorn
04121/21694 www.brillenmacher.eu

14. November 2009 | 46. Woche 2009 | 25335 Elmshorn | Schulstraße 20 | 5. Jahrgang | Verteilte Auflage über 52.300 Exemplare

DIESE WOCHE

Protest: Mit einer Flugblatt-Aktion protestieren Anwohner rund um den Fuchsberg gegen den geplanten Umzug des EMTV. **SEITE 5**

Naturheilkunde: Heilpraktiker arbeiten mit vielen unterschiedlichen Therapien. Der Einsatz von Bachblüten ist eine davon. **SEITE 6**

Akupunktur: Die Reizung von Akupunkturpunkten ist die älteste Heilmethode, die es gibt. Am 18. November ist der Tag der Akupunktur. **SEITE 7**

Einkaufsummel: Aktuelles aus der Geschäftswelt rund um den Holstenplatz, die Mühlenstraße und die Holstenstraße. **SEITE 8**

Mühlenrad der Moderne

GOLDMEDAILLE FÜR PINNEBERGER ERFINDER



Preisgekrönt: Die erste Generation des vom Pinneberger Hartmuth Drews entwickelten Wasserrades läuft bereits seit drei Jahren erfolgreich im Harz. *Fotos: pr/Meisberger*

VON MARIO MEISBERGER

Über 700 Aussteller aus der ganzen Welt waren vom 5. bis 8. November in Nürnberg zu Gast. Auf der Erfindermesse „iENA“ zeigten sie unter dem Motto „Ideen – Erfindungen – Neuheiten“ 800 Arbeiten von Low- bis Hightech.

Hartmuth Drews aus Pinneberg kehrte preisgekrönt aus der fränkischen Hauptstadt zurück. Mit seinem „Wasserrad mit integriertem Generator“ gewann er den mit 3000 Euro dotierten „i hoch 3“-Wettbewerb der „signo“-Erfinderclubs des Instituts der deutschen Wirtschaft in Köln. Darüber hinaus zeich-

nete ihn die Jury der „iENA“ mit einer Goldmedaille für das stromgewinnende Wasserrad aus. „Es ist das erste Mal, das ein Mitglied des Erfinderclubs



Der Pinneberger Bauingenieur Hartmuth Drews (59) ist für die Weiterentwicklung seines Wasserrades zur Stromgewinnung ausgezeichnet worden.

Schleswig-Holstein den ersten Preis gewonnen hat“, sagt Hartmuth Drews. In den Jahren zuvor hatten die Norddeutschen immerhin einen zweiten und einen dritten Rang erringen können.

Dank des ersten Platzes durfte sich jedoch nicht nur Wasserrad-Erfinder Drews über 3000 Euro freuen, sondern auch der Erfinderclub Schleswig-Holstein, in dem der 59-Jährige seit zehn Jahren Mitglied ist, erhielt 1500 Euro Prämie. Und aus Berlin hat Hartmuth Drews weiteren Zuspruch erhalten. In einem Forschungsprojekt kann er das „Rad weiterdrehen“. **SEITE 3**

Noch 40 Tage bis Weihnachten!

Das Fest der Feste rückt näher - und damit für Viele auch die Frage „Was schenke ich bloß?“ Hilfreich bei der Ideenfindung ist garantiert unser Geschenk-Journal, das in dieser Holsteiner am Wochenende enthalten ist.

Darin finden Sie reichlich Angebote aus den Geschäften vor Ort. Viel Spaß beim Entdecken und Einkaufen!



Palliativ-Versorgung Baum-Spender

(Elmshorn/bcb) „Aromatherapie in der palliativen Versorgung“ lautet das Thema eines Vortrags des Elmshorner Vereins „Lebenszeit“. Termin ist am Dienstag, 17. November, 19.30 Uhr, in der Praxis am Hogenkamp, Ansgarstr. 38.

(Elmshorn/bcb) Wer hat einen zehn bis zwölf Meter hohen Tannenbaum übrig und will diesen dem Elmshorner Lichtermarkt spenden? Interessenten können sich an Manuela Kase vom Stadtmarketing-Verein wenden, Tel. 2.66074.

Briefmarken
FINGER
An- und Verkauf

Altgold
Zahngold
Schmuck
Münzen
Briefmarken

Im CCE • Elmshorn
Telefon 0 41 21 / 2 46 19

Tagesklinik Königstrasse

Fachklinik für Zahnimplantologie, Orale Chirurgie und Parodontologie

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ORALE IMPLANTOLOGIE
GEPRÜFTER EXPERTE DER IMPLANTOLOGIE
DEUTSCHE DGO

Zahnprobleme? Wir helfen!

Darauf vertrauen unsere Patienten:

- Wir arbeiten gerne mit Ihrem Zahnarzt/Zahnärztin zusammen
- Mehr als 15 Jahre Erfahrung in der Implantologie
- Wir setzen 500 Implantate im Jahr
- Auf Wunsch Behandlung in Vollnarkose

Königstraße 5a, 24568 Kaltenkirchen, Tel.: 04191/958 958
www.Tagesklinik-Koenigstrasse.de

Kerkamm

Schöner schenken...

Glas | Porzellan | Hausrat | Geschenke | Accessoires
Schulstraße 16 - 18 | 25335 Elmshorn | Telefon 0 41 21 / 42 66 0

Asia Restaurant **SAIGON**
Wir feiern unser 5-jähriges Jubiläum!

Wir würden uns freuen, Sie am Freitag, den 20.11. und Samstag, den 21.11. abends mit einem Glas Sekt gratis, begrüßen zu dürfen.

Als unser Gast erhalten Sie am Sonntag, den 22.11. den ganzen Tag, zu jedem Buffet, Ihre Getränke frei!

Mongolei
Erstes & Einziges Restaurant mit Großem Buffet, Steakbuffet & Mongolischem Barbecue vom Lavastein-Grill!

Weihnachten & Silvester Tischreservierung erbeten!

Ausreichende Parkmöglichkeiten!!!
Flamweg 58 · 25335 Elmshorn
Telefon 0 41 21 / 26 115 47

COUPON
DAS PAAR-ANGEBOT
Bestellen Sie 2 Classic Pizzen (ø 25 cm) aus unserem Klassiker-Angebot und erhalten die günstigere Pizza gratis

2 FÜR 1
Zwei Pizzen bestellen und nur eine bezahlen!

COUPON
DAS FAMILIEN-ANGEBOT
Bei Einlösung dieses Coupons bezahlen Sie für eine Maxi Pizza (ø 38 cm) Lucca, einen Softdrink 1 l nach Wahl (zzgl. Pfandzahlung) und eine Wundertüte

statt 15,20
nur noch 9,95 €

Pizza Lucca mit saftigem Hinterschinken, herzhafter Salami und frischen Champignons

Einfach bestellen, einlösen und lecker sparen!
Bei Bestellung auf die Einlösung hinweisen.
Einlösbar bei Joey's Elmshorn. Nur gültig bei telefonischer Bestellung und bis zum 31.12.2009. Nur 1 Coupon pro Bestellung. Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinen, Coupons oder Angeboten. Barauszahlung nicht möglich.

041 21-26 99 11

„Es klappert die Mühle am rauschenden Bach - klipp, klapp...“

(Pinneberg/mm) So wie im Volkslied gesungen, „klappert“ es an deutschen Flüssen und Bächen und in anderen Ländern schon lange nicht mehr. Von über 60.000 Wasserrädern um 1880 im Deutschen Kaiserreich sind nur noch wenige verblieben. Über 120 Jahre später könnte Hartmuth Drews' preisgekröntes „Wasserrad mit integriertem Generator“ zumindest teilweise umkehren. Der Clou ist, dass das Rad nach Baukastensystem an die individuellen Gegebenheiten des Standortes angepasst werden kann. Drei bis zu zehn Meter Durchmesser kann das Kleinwasserkraftwerk erreichen. Die nun prämierte Weiterentwicklung zeichnet sich dadurch aus, dass die Stromgewinnung am Rad erfolgt und keine Energie bei der Übertragung zu einem externen Generator verloren geht. So erreicht das Wasserrad einen Wirkungsgrad von über 80 Prozent. Zum Vergleich: Beim Kernkraftwerk bewegt sich der Wirkungsgrad zwischen 30 und 40 Prozent (Quelle: Wikipedia).

Im Harz läuft seit drei Jahren erfolgreich ein Wasserrad der ersten Generation mit 10 kW

Leistung. „Es hat einen Durchmesser von vier Metern“, sagt Hartmuth Drews, dem mittlerweile über 550 Anfragen aus dem In- und Ausland vorliegen. Die Anlage im Harz hat rund 50.000 Euro gekostet. „Doch die Investition hat sich nach gut fünf Jahren amortisiert“, sagt der Bauingenieur, der seit 15 Jahren freiberuflich tätig ist.

Den Bau der Holz-Edelstahl-Konstruktion übernimmt die Firma Hesseland aus Bad Bibra (Sachsen-Anhalt). „Eine Vertiefung der Bauarbeiten wir derzeit auf“, sagt Drews, denn nebenbei sei diese Aufgabe nicht zu erledigen. Rund vier Wochen dauert es von

der Bestellung bis zur Montage des Kleinwasserkraftwerks.

Für ein Wasserrad am Kilimandscharo hat der Pinneberger jüngst die Pläne entworfen. Und in Neuseeland hat er Interessenten, die sein Wasserrad vertreiben wollen. „Zur Einweihung des ersten Rades bin ich persönlich eingeladen“, sagt der 59-Jährige, der selbst Vater zweier erwachsener Kinder ist und mit seiner Ehefrau Petra gern verreist. Bevorzugtes Ziel: Südfrankreich. „Dort gehen wir wandern und ich schaue mir auch ein oder andere Wasserrad an“, sagt Drews. Daheim ist



Unter der Moderation von Gerhard Delling wurde Hartmuth Drews (li.) in Nürnberg mit dem ersten Preis ausgezeichnet.

Hartmuth Drews in seiner Freizeit vor allem Familienmensch - darüber freut sich vor allem die acht Monate alte Enkelin Nele.

Immer am letzten Mittwoch im Monat schlägt es den 59-Jährigen allerdings nach Flintbek bei Kiel. Dort treffen sich ab 19 Uhr im Restaurant „La Perla“ die Mitglieder des Erfinderclubs Schleswig-Holstein und fachsimpeln über ihre Neuheiten. „Interessierte sind herzlich willkommen“, so Drews.

Rund vier Wochen dauert es von der Bestellung bis zur Montage des Wasserrades. Alle Infos im Internet unter www.wasserrad-drews.de

Foto: pr

LEUTE

Ehre für aktive Blutspender

Die DRK-Ortsvereine Haseldorf und Haselau haben sich mit Präsenten bei langjährigen Blutspendern bedankt. Zum 75. Mal waren Willi Zimmermann und Bernd Weber aus Heist dabei. Gunda Poll aus Seester spendete zum 50. Mal. Weitere Präsenten gingen an Angret Köhnke (40.) aus Haseldorf und Joachim Schmidt (25.) aus Hetlingen.



Nora Mirza Foto: pr

Johannis Hospiz: Neue Leiterin

Sie bringt quasi europaweite Berufserfahrung mit: Nora Mirza ist neue Leiterin des Sozialen Dienstes im Elmshorner Johannis-Hospiz.

Die 28-jährige Thüringerin hat in Kiel Sozialpädagogik und Sozialarbeit studiert, dann zwei Jahre lang im schwedischen Göteborg Hospizarbeit geleistet. Nach Tätigkeiten in Berlin und Hamburg hat sie jetzt nach Elmshorn gewechselt. Das Johannis Hospiz betreut unheilbar Kranke in ihrer letzten Lebensphase. In ihrem Bereich leistet Mirza emotionalen Beistand und unterstützt bei der Bewältigung unerledigter Probleme. Die Leitung des Trauer-Cafés für Angehörige und Betreuung der ehrenamtlichen Mitarbeiter sind weitere Aufgaben.

Rotary informierte über Berufe

Jedes Jahr lädt der Rotary Club Elmshorn Zwölfklässler der gymnasialen Oberstufen zu einem Info-Abend über Berufe in die Räume der Stadtwerke ein. „Mit 167 Schülern war diesmal das Interesse so groß wie nie“, freuten sich Rotary-Präsident Stefan Backauf und der Berufsdienst-Beauftragte des Clubs, Dr. Bernd Thormählen.



Stefan Backauf Foto: su

Elbe Gartenbau

- Baumfällarbeiten (auch Problemfällungen)
- Baumpflege (Schwerpunkt Seilklettertechnik)
- Rodungen ■ Stubbenfräsen
- Schredderarbeiten (auch Vermietung mit Fachpersonal)
- Entsorgung von Holz, Schnittgut u. Wurzel

Niederreihe 29 b · 25358 Hohenfelde
Tel. 04127/977506
www.elbe-gartenbau.de

Jederzeit erreichbar
0174/9417313

Einladung Familie Sommer
Glaserberg 46
Kölln-Reisiek
direkt an der alten B5
Tel. (04121) 49 16 186

ADVENTSAUSSTELLUNG für die ganze Familie
PFLANZEN Samstag 14.11. 9-16 Uhr
& Sonntag 15.11. 11-16 Uhr

Oase
individueller Grabsdruck
Märchen für Kinder Sa. 11-16, So. 11-13
Apfelpunsch, Glühwein, Gebäck u. Wurst
Verlosung von Gutscheinen
Weihnachtswerkstatt für Kinder

Verlängerte Öffnungszeiten im Dezember: Mo.-Fr. 9-18 · Sa. 9-16 · So. 10-12 Uhr

SCHULTE-UFER

Schulstr. 16-18 · 25335 Elmshorn · Tel. 0 41 21 / 42 66-0 · Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.00 - 18.30 Uhr · Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Kerkamm

Schulte-Ufer Profi-Star

Bratentopf	20 cm Ø	(3,00 l)
Fleischtopf	16 cm Ø	(2,00 l)
Fleischtopf	24 cm Ø	(6,00 l)
Stieltopf	16 cm Ø	(1,50 l)

189,96 nur 99,99

Schulte-Ufer Wega 4-teilig

Bratentopf	20 cm Ø
Fleischtopf	16, 20 und 24 cm Ø

274,96 nur 129,-

Einzeltöpfe ab 19,99

- weitere Topfsets im Angebot -

20% AUF ALLE BÖDEN!

Laminat Fachhandelsqualität
Diverse Dekore, Stärke 8mm, NK 23/32, Strukturierte Oberfläche, Abmessungen 1280 x 192 mm, für nur **€ 11,99/m²**

Über 17.000 qm am Lager | über 70 Dekore | passendes Zubehör
Viele Dekore wie Ahorn, Buche und Eiche ab 3,99 €/m²

LAMINAT FUNDGRUBE ELSHORN

Mo.-Fr. 10:00 - 19:00 Uhr · Samstag 10:00 - 14:00 Uhr
Industriegebiet SÜD · Daimlerstraße 15 · 25337 Elmshorn
Tel. 0 41 21 / 4 75 67 86 · www.laminat-fundgrube.de

Ab Mittwoch, den 18.11.09

Stadtbäckerei Sedemund in der Markthalle

im neuen Glanz - schöner und moderner

Unsere Angebote am 18. u. 21.11.09

Uriges Marktbrot	1000 g	3,49 €	2,99 €
5 Marktkröstchen			0,99 €
Berliner	Stück	1,- €	0,69 €

Wir haben für Sie eine kleine süße Überraschung

Über 100 Jahre
Stadtbäckerei Sedemund

Di. + Fr. Glückstadt · Mi. Elmshorn · Do. Barmstedt · Sa. Pinneberg
jeden Mittwoch und Samstag in der Markthalle / Elmshorn

Oskar versteht manchmal die Welt nicht mehr

oticon PEOPLE FIRST

Testen Sie unverbindlich: "Oticon-ConnectLine" in unserem Hörgeräte Fachinstitut. Erleben Sie die kostbarsten Momente mit Wireless-Hörssystemen. Bringen Sie Ihr Hören auf den Stand von heute. Nahezu unsichtbar am Ohr.

Hermann-Ehlers-Weg 4
25337 Elmshorn
Telefon 0 41 21 / 57 97 363

klangwelt
KLANGWELT FACHINSTITUT

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!